



オンラインとゲーム

アカウント、機器、ゲームを遊ぶときの語彙。

オンライン

интернет	インターネット	пароль	パスワード	приложение	アプリ
сайт	サイト	логин	ログイン	сеть	ネットワーク
ссылка	リンク	аккаунт	アカウント	поиск	検索
почта	メール	пользователь	ユーザー	настройки	設定（複数形）

基本の操作

скачать	ダウンロードする	нажать	クリックする、押す
загрузить	アップロードする、読み込む	включить	電源を入れる
обновить	更新する（アップデート）	выключить	電源を切る
удалить	削除する	подписаться	チャンネル登録する
сохранить	保存する	зарегистрироваться	登録する（アカウントを作る）
отправить	送信する	войти / выйти	ログインする / ログアウトする

機器

компьютер	パソコン	мышка	マウス
ноутбук	ノートパソコン	наушники	ヘッドホン（複数形）
экран	画面	зарядка	充電器
клавиатура	キーボード	телефон	電話

ゲーム

игра	ゲーム	задание	クエスト、タスク	поражение	敗北
игрок	プレイヤー	оружие	武器	выиграть	勝つ
уровень	レベル	команда	チーム	проиграть	負ける
персонаж	キャラクター	победа	勝利	сохранение	セーブデータ

会話で

Ты в сети?
オンライン？

Давай сыграем!
一緒にゲームしよう！

У меня плохо работает интернет.
うちのインターネットは調子が悪いです

Напиши мне в чате.
チャットでメッセージを送って

Я играю в эту игру каждый день.
このゲームで毎日遊んでいます

играть в と играть на の使い分け

ゲームとスポーツにはиграть в + 対格を使います：играть в футбол、играть в шахматы。楽器にはиграть на + 前置格を使います：играть на гитаре。この2つを逆にしてしまうのは学習者によくあるつまづきで、しかもずっと目立ってしまいます。



オンラインで人と話す

ロビーでのチャット、ゲームスラング、そしてチームに求められる人になること。

入室と退室

всем привет	みなさんこんにちは	подожди	待って
хай	やあ（英語からの借用語）	секу́нду	ちょっとだけ
здорово	よお（非常にくだけた言い方）	я отойду́	ちょっと離席します
я в игре	ゲームに入っています	я верну́лся	戻りました
го	行こう（「go」から）	всем пока́	みなさんまたね
давай	いこう／またね	до за́втра	また明日

ゲームスラング

ка́тка	1戦、1ラウンド	новичо́к	初心者	фарм	ファーム（稼ぎ）
ла́ги	ラグ	профи́	プロ	босс	ボス
ла́гает	ラグっている	чи́тер	チーター	обно́ва	アップデート
пинг	ピン	лут	戦利品（ルート）	кося́к	へま、自分のミス

チームプレー

сзади!	後ろ！	атакуй	攻撃して	жди	待って
помоги́!	助けて！	отхо́дим	いったん下がる	гото́в?	準備はいい？
иду́	向かってる	враг	敵		
прикрой	援護して	сою́зник	味方		

プレーのマナー

молоде́ц	よくやった	извини́	ごめん
круто́	いいね	спс	ありがとう（спасибоの略）
хорошо́ сы́грали	ナイスプレイ	пж	お願い（пожалуйстаの略）
не переживай	気にしないで	норм	大丈夫、問題なし
мой кося́к	自分のミスです	гг	いい試合（「gg」）

そのまま使える文

Кто хо́чет игра́ть?
誰かやりたい人？

Я на пять мину́т отойду́.
5分だけ離席します

Извини́, у меня́ ла́ги.
ごめん、ラグってる

Хорошо́ сы́грали, всем спасибо!
ナイスプレイ、みなさんありがとう！

Давай ещё одну́ ка́тку.
もう1戦やろう

チャットのロシア語は略語だらけ

спсはспасибо、пжはпожалуйста、нормはнормальноの略です。ロシアのプレイヤーはほかの国の人たちと同じラテン文字の略語（gg、afk、gl hf）も使うので、同じチャットの1行に両方の文字が並びます。ただしこれらはвыでの会話には一切向きません。